

JAN KOCHANOWSKI

**[Laments - Motto
and dedication]**

JAN KOCHANOWSKI

LAMENTS

[*Motto and dedication*]

TEUM. DOROTHEA PRALL

Tales sunt hominum mentes, quali pater ipse
Juppiter auctiferas lustravit lumine terras¹.

To Ursula Kochanowski
A charming, merry, gifted child, who, after showing great promise of all maidenly virtues and talents, suddenly, prematurely, in her unripe years, to the great and unbearable grief of her parents, departed hence.
Written with tears for his beloved little girl by Jan Kochanowski, her hapless father.
Thou art no more, my Ursula.

¹*Tales sunt... terras* (Latin) — human minds are the reflections of light casted on fertile earth by father Jupiter (fragment of Homer's *Odyssey* translated by Cicero and passed on by St. Augustine in *De civitate Dei*). [przypis edytorski]

Ten utwór nie jest objęty majątkowym prawem autorskim i znajduje się w domenie publicznej, co oznacza że możesz go swobodnie wykorzystywać, publikować i rozpowszechniać. Jeśli utwór opatrzony jest dodatkowymi materiałami (przypisy, motywy literackie etc.), które podlegają prawu autorskiemu, to te dodatkowe materiały udostępnione są na licencji Creative Commons Uznanie Autorstwa – Na Tych Samych Warunkach 3.0 PL.

Źródło: <http://wolnelektury.pl/katalog/lektura/laments-motto-and-dedication>

Tekst opracowany na podstawie: Jan Kochanowski, *Laments*, University of California Press, Berkeley 1920

Wydawca: Fundacja Nowoczesna Polska

Publikacja zrealizowana w ramach projektu Wolne Lektury (<http://wolnelektury.pl>). Reprodukacja cyfrowa wykonana przez Bibliotekę Narodową z egzemplarza pochodzącego ze zbiorów BN. Dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

Opracowanie redakcyjne i przypisy: Justyna Lech, Marta Niedziałkowska, Paweł Koziol.

Okładka na podstawie: [wsilver](https://www.flickr.com/photos/wsilver/), CC BY 2.0

Wesprzyj Wolne Lektury!

Wolne Lektury to projekt fundacji Nowoczesna Polska – organizacji pożytku publicznego działającej na rzecz wolności korzystania z dóbr kultury.

Co roku do domeny publicznej przechodzi twórczość kolejnych autorów. Dzięki Twojemu wsparciu będziemy je mogli udostępnić wszystkim bezpłatnie.

Jak możesz pomóc?

Przekaż 1% podatku na rozwój Wolnych Lektur: Fundacja Nowoczesna Polska, KRS 0000070056.

Dołącz do Towarzystwa Przyjaciół Wolnych Lektur i pomóż nam rozwijać bibliotekę.

Przekaż darowiznę na konto: szczegóły na stronie Fundacji.